

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Филологический факультет
Кафедра русского языка и методики преподавания русского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля): Фразеологическая идеография

Уровень ОПОП: Бакалавриат

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык. Литература

Форма обучения: Заочная

Разработчики:

Морозова Е. Н., канд. филол. наук, доцент

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 10 от 12.05.2016 года

Зав. кафедрой



Морозова Е. Н.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 1 от 31.08.2020 года

И.о. зав. кафедрой



Колова С. Д.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - Углубить знания студентов по фразеологии, полученные из курса современного русского языка, сформировать умения сопоставительного анализа межкультурных фразеологических параллелей

Задачи дисциплины:

- Обучить основам фразеологической идеографии, рассмотреть типы межкультурных фразеологических параллелей;
- Показать особенности идеографического описания фразеологии;
- Сформировать умения сопоставительного анализа фразеологических единиц восточнославянских языков в спектре идеографии.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.08.02 «Фразеологическая идеография» относится к вариативной части учебного плана.

Дисциплина изучается на 6 курсе, в 18 триместре.

Для изучения дисциплины требуется: знание системной организации языка

Изучению дисциплины «Фразеологическая идеография» предшествует освоение дисциплин (практик):

Русский язык и культура речи.

Освоение дисциплины «Фразеологическая идеография» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Общее языкознание.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Фразеологическая идеография», включает: образование, социальную сферу, культуру.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- обучение;
- воспитание;
- развитие;
- просвещение;
- образовательные системы.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций и трудовых функций (профессиональный стандарт Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель), утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты №544н от 18.10.2013).

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) в соответствии с видами деятельности:

научно-исследовательская деятельность.

Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	
ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать: - особенности использования фразеологических единиц в речи уметь: - грамотно использовать фразеологизмы

	владеть: - приемами использования фразеологизмов в речи
--	--

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) в соответствии с видами деятельности:

ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	
научно-исследовательская деятельность	
ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования.	знать: - типологию межъязыковых фразеологических соответствий уметь: - проводить межъязыковые фразеологические параллели владеть: - приемами проектирования идеографических словарей

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Восемнадцатый период контроля
Контактная работа (всего)	6	6
Лекции	6	6
Самостоятельная работа (всего)	62	62
Виды промежуточной аттестации	4	4
Зачет	4	4
Общая трудоемкость часы	72	72
Общая трудоемкость зачетные единицы	2	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание модулей дисциплины

Модуль 1. Основы идеографического описания фразеологии:

Предмет, цель и задачи общей и русской идеографии.

Модуль 2. Идеографический анализ:

Метод поля и структурная семантика. Фразеологическое значение.

5.2. Содержание дисциплины: Лекции (6 ч.)

Модуль 1. Основы идеографического описания фразеологии (2 ч.)

Тема 1. Предмет, цель и задачи общей и русской идеографии (2 ч.)

Понятие идеографии. Предмет и объект фразеологической идеографии. Дискуссии о теории семантических полей.

Модуль 2. Идеографический анализ (4 ч.)

Тема 2. Метод поля и структурная семантика (2 ч.)

Структурная семантика. Применение метода семантического поля.

Тема 3. Фразеологическое значение (2 ч.)

Различные подходы к определению фразеологического значения. Определение фразеологического значения по В. М. Мокиенко. Отличия лексического значения от фразеологического.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы

Восемнадцатый период контроля (62 ч.)

Модуль 1. Основы идеографического описания фразеологии (31 ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

Работа с конспектами лекций, с научной и учебной литературой, со словарями и справочниками,

подготовка к собеседованию.

Примерные индивидуальные задания:

1. Выявить фразеологические единицы одной понятийной сферы (по выбору студента) в художественном пространстве текста (по выбору)
2. Составить библиографический список по проблеме фразеологической идеографии
3. Обосновать принципы отбора фразеологического материала и составить картотеку фразеологических единиц

Модуль 2. Идеографический анализ (31 ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

Работа с конспектами лекций, с научной и учебной литературой, со словарями и справочниками,

подготовка к собеседованию.

Примерные индивидуальные задания:

1. Выполнить идеографический анализ фразеологизмов одной из понятийных сфер (по выбору студента)
2. Разработать структуру одного из фразеосемантических полей (по выбору)
3. Создать фрагмент идеографического словаря (по выбору)

7. Тематика курсовых работ(проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Оценочные средства для промежуточной аттестации

8.1. Компетенции и этапы формирования

Коды компетенций	Этапы формирования		
	Курс, семестр	Форма контроля	Модули (разделы) дисциплины
ПК-4	6 курс, Восемнадцатый период контроля	Зачет	Модуль 1: Основы идеографического описания фразеологии.
ПК-11	6 курс, Восемнадцатый период контроля	Зачет	Модуль 2: Идеографический анализ.

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций:

Компетенция ПК-11 формируется в процессе изучения дисциплин:

Античность и русская литература: творческие параллели, Введение в литературоведение, Введение в языкознание, Жанр фэнтези в детской литературе, Изучение художественного мира русских писателей-постмодернистов в старших классах, Интеграция в сфере

филологического образования, Историческая грамматика, Историческое комментирование фактов русского языка в средней школе, История зарубежной литературы, История лингвистических учений, История русского литературного языка, История русской литературы, Классицизм как литературное направление в мировой литературе, Латинский язык, Лексико-семантическая актуализация в русском языке, Литература русского Зарубежья, Литературно-критическая статья как образец комментирования художественного текста, Литературные общности: направления, течения, школы, Методика организации учебных проектов и исследований по русскому языку, Научно-исследовательская работа, Общее языкознание, Организация проектного обучения в школе, Особенности звуковой и морфологической систем древнерусского языка, Профессиональная компетентность классного руководителя, Психологизм русской литературы, Русская диалектология, Русский глагол в словаре, грамматике и тексте, Русский сентиментализм: теория и методика изучения в школе и вузе, Современная русская поэзия: традиции и новаторство, Современный русский литературный язык, Специфика анализа лирического произведения, Старославянский язык, Стилистика, Творчество поэтов Пушкинской плеяды: сравнительно-сопоставительный подход к изучению, Теория литературы, Филологический анализ текста, Формы и виды учебно-методического проектирования работы учителя-словесника, Фразеологическая идеография, Фразеологические единицы как средство выражения культурно-национального мировосприятия, Явления переходности в грамматике современного русского языка, Становление норм литературного языка 19 в..

Компетенция ПК-4 формируется в процессе изучения дисциплин:

Античность и русская литература: творческие параллели, Вопросы образования и воспитания в художественной и мемуарной литературе конца 19 начала 20 вв., Жанр сонета в литературе Средних веков и Возрождения, Интеграция в сфере филологического образования, История зарубежной литературы, История лингвистических учений, История русского литературного языка, Лексико-семантическая актуализация в русском языке, Литература народов России, Литература русского Зарубежья, Литературное редактирование, Межкультурные связи в аспекте изучения художественного текста, Методика обучения литературе, Методика обучения русскому языку, Мифопоэтика литературы: теория и практика изучения в школе и вузе, Модернизм в зарубежной и русской литературе, Мордовские языки в аспекте межкультурной коммуникации, Основы общей риторики,

Основы ортологии, Особенности звуковой и морфологической систем древнерусского языка, Педагогическая практика, Постмодернизм в зарубежной и русской литературе, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Практикум по орфографии и пунктуации, Практическая стилистика современного русского языка, Преддипломная практика, Синтез искусств в аспекте изучения зарубежной литературы, Современные средства оценивания результатов обучения, Современный русский литературный язык, Теоретические основы обучения русскому языку как неродному, Технологии подготовки к итоговому сочинению, Трудные вопросы русского языка: орфография, пунктуация, грамматика, Филологический анализ текста, Фольклор, Фразеологическая идеография, Становление норм литературного языка 19 в., Интеграция литературы и других видов искусства.

82. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

Повышенный уровень:

знает и понимает теоретическое содержание дисциплины; творчески использует ресурсы (технологии, средства) для решения профессиональных задач; владеет навыками решения практических задач.

Базовый уровень:

знает и понимает теоретическое содержание; в достаточной степени сформированы умения применять на практике и переносить из одной научной области в другую теоретические знания; умения и навыки демонстрируются в учебной и практической деятельности; имеет навыки оценивания собственных достижений; умеет определять проблемы и потребности в

конкретной области профессиональной деятельности.

Пороговый уровень:

понимает теоретическое содержание; имеет представление о проблемах, процессах, явлениях; знаком с терминологией, сущностью, характеристиками изучаемых явлений; демонстрирует практические умения применения знаний в конкретных ситуациях профессиональной деятельности.

Уровень ниже порогового:

имеются пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, студент допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не способен продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации		Шкала оценивания по БРС
	Экзамен (дифференцированный зачет)	Зачет	
Повышенный	5 (отлично)	зачтено	90 – 100%
Базовый	4 (хорошо)	зачтено	76 – 89%
Пороговый	3 (удовлетворительно)	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	2 (неудовлетворительно)	незачтено	Ниже 60%

Критерии оценки знаний студентов по дисциплине

Оценка	Показатели
Зачтено	Студент знает: предмет, цели и задачи фразеологической идеографии; специфику фразеологического значения и внутренней формы фразеологических единиц; особенности системной организации фразеологии; фразеологическую парадигматику; особенности построения фразеосемантического поля; типологию межъязыковых соответствий; принципы сопоставительного анализа фразеологических единиц в спектре идеографии; идеографические словари. Демонстрирует умение сопоставительного анализа фразеологических единиц в аспекте идеографии. Владеет терминологией. Ответ логичен и последователен, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы, выводы доказательны.
Не зачтено	Студент демонстрирует незнание основного содержания дисциплины, обнаруживая существенные пробелы в знаниях учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предлагаемых заданий; затрудняется делать выводы и отвечать на дополнительные вопросы преподавателя.

83. Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Основы идеографического описания фразеологии

ПК-4 способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов

1. Объясните в чем заключается специфика фразеологического значения по сравнению с лексическим.

2. Выявите фразеологические единицы со значением интеллекта человека в художественном тексте (по выбору)

3. Обоснуйте методологические основы фразеологической идеографии

Модуль 2: Идеографический анализ

ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования

1. Назовите основные точки зрения на проблему варьирования фразеологических единиц.
2. Разработайте модель фразеосемантического поля состояния человека
3. Спроектируйте структуру фразеосемантического поля интеллекта человека

84. Вопросы промежуточной аттестации

Восемнадцатый период контроля (Зачет, ПК-11, ПК-4)

1. Дайте определение фразеологического значения. Подготовьте сообщение на данную тему, основываясь на взглядах различных ученых-фразеологов.
2. Объясните, в чем заключается специфика фразеологического значения по сравнению с лексическим
3. Опишите особенности внутренней формы фразеологической единицы
4. Подготовьте текст устного выступления по проблеме трактовки понятия внутренней формы современными исследователями
5. Покажите особенности идеографического описания фразеологии
6. Назовите принципы построения фразеосемантического поля
7. Опишите типы межъязыковых фразеологических соответствий, которые выделяются большинством ученых
8. Подготовьте развернутый ответ на вопрос: «Какую роль играет сопоставительное изучение фразеологии близкородственных языков?»
9. Объясните, каковы отличия фразеологической синонимии от лексической
10. Назовите основные точки зрения на проблему варьирования фразеологических единиц
11. Перечислите критерии разграничения фразеологических синонимов и вариантов
12. Опишите фразеологические единицы со значением состояния человека в художественных текстах разных авторов
13. Покажите разные точки зрения на объем фразеологии
14. Раскройте научные подходы к проблеме фразеологической семантики
15. Обоснуйте методологические основы фразеологической идеографии
16. Спроектируйте структуру фразеосемантического поля интеллекта человека
17. Разработайте модель фразеосемантического поля состояния человека
18. Создайте фрагмент идеографического словаря
19. Выполните идеографический анализ фразеологизмов
20. Проведите анализ одного из идеографических словарей
21. Опишите одно из фразеосемантических полей
22. Дайте определение фразеологического значения
23. Расскажите, в чем состоит специфика фразеологического значения по сравнению с лексическим
24. Раскройте особенности внутренней формы фразеологической единицы
25. Расскажите, как трактуется понятие внутренней формы в трудах современных исследователей
26. Покажите особенности идеографического описания фразеологии
27. Назовите принципы построения фразеосемантического поля
28. Назовите типы межъязыковых фразеологических соответствий
29. Покажите отличия фразеологической синонимии от лексической
30. Выполните анализ одного из идеографических словарей

85. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет служит формой проверки усвоения учебного материала практических и семинарских занятий, готовности к практической деятельности, успешного выполнения студентами лабораторных и курсовых работ, производственной и учебной практик и выполнения в процессе этих практик всех учебных поручений в соответствии с утвержденной программой.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Болотнова, Н.С. Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография. Контрольно-тренировочные задания / Н.С. Болотнова, А.В. Болотнов. – 3-е изд. стереотип. – Москва : Издательство «Флинта», 2016. – 222 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83070>

2. Ермолаева, М.В. Современная фразеология / М.В. Ермолаева ; Челябинский государственный институт культуры, Кафедра документоведения и издательского дела. – Челябинск : ЧГИК, 2017. – 146 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=491931>

3. Основы языкознания. Лексикология. Фразеология / сост. Ж.Ю. Полежаева, Т.Г. Письмак ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет» и др. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2016. – 148 с. – Режим доступа: по подписке. – URL <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481595>

Дополнительная литература

1. Баранов, А.Н. Основы фразеологии (краткий курс) / А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2014. – 310 с. – Режим доступа: по подписке. – URL <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375349>

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://www.slovari.ru> - Сайт Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН и издательства «Азбуковник». Словари, форум, ссылки, консультации

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- регулярно выполняйте задания для самостоятельной работы, своевременно отчитывайтесь преподавателю об их выполнении;
- изучив весь материал, проверьте свой уровень усвоения содержания дисциплины и готовность к сдаче зачета/экзамена, выполнив задания и ответив самостоятельно на примерные вопросы для промежуточной аттестации.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные понятия и категории по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к промежуточной аттестации;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на аудиторном занятии;
- повторите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к обсуждению вопросов по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к аудиторным занятиям.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к промежуточной аттестации;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы;
- проработайте содержание источника, сформулируйте собственную точку зрения на проблему с опорой на полученную информацию.

11. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде института.

11.1 Перечень программного обеспечения (обновление производится по мере появления новых версий программы)

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационных справочных систем (обновление выполняется еженедельно)

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>)
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>)

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» (<http://xn----8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiihbv9a.xn--p1ai/opendata/>)
2. Профессиональная база данных «Портал открытых данных Министерства культуры Российской Федерации» (<http://opendata.mkrf.ru/>)
3. Электронная библиотечная система Znanium.com(<http://znanium.com/>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля промежуточной аттестации, № 320.

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе (учебный мультимедийный комплекс, трибуна, проектор, экран, системный блок, монитор, клавиатура, мышь, сетевой фильтр, веб-камера, гарнитура), колонки, меловая ученическая доска.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал электронных ресурсов, № 101 б.

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 12 шт., мультимедийный проектор 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.).

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями.